

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**11.06.2024**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang<br>Mod. Rem. |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                         |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Michael TASCHLER     |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferent - Assessore    | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Katja SCHUSTER       |                                               |                                                   |                         |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Wohnbauzone C4 - Erweiterungszone "Dikta" - Primäre Erschließungsanlagen - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technischer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens beim Land um Finanzierungsbeitrag - CUP: I75G24000010005**

**Zona residenziale C4 - Zona di espansione "Dikta" - Opere di urbanizzazione primaria - Approvazione in via tecnica del progetto esecutivo allo scopo di inoltrare domanda per ottenere un contributo finanziario provinciale - CUP: I75G24000010005**

X

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Wohnbauzone C4 - Erweiterungszone "Dikta" - Primäre Erschließungsanlagen - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technischer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens beim Land um Finanzierungsbeitrag - CUP: I75G24000010005**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 13.10.2015 die Eintragung der Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone „Dikta“ im Bauleitplan der Gemeinde Gsies auf der G.p. 2673/1 K.G. Pichl genehmigt wurde;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft der Gemeinde Gsies den Antrag um Genehmigung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone „Dikta“ in der Sitzung vom 08.06.2022 positiv begutachtet hat mit der Auflage dass eine Prüfung der hydrogeologischen Kompatibilität vorgelegt werden muss;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 265 vom 09.08.2022 die Ingenieurgesellschaft Mountain-Eering GmbH aus Bozen mit der Überprüfung der hydrogeologischen Kompatibilität beauftragt wurde;

- dass mit Datum 23.09.2022 Prot. Nr. 0010078 der überarbeitete Durchführungsplan für die neue Erweiterungszone „Dikta“ der Architekten Forer und Unterpertinger aus Bruneck vorgelegt wurde;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft der Gemeinde Gsies den neuen Antrag um Genehmigung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone „Dikta“ in der Sitzung vom 28.09.2022 positiv begutachtet hat;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 336 vom 04.10.2022 das Verfahren zur Genehmigung des gegenständlichen Durchführungsplanes im Sinne des Art. 60 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 eingeleitet wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 387 vom 08.11.2022 der Techniker Geom. Michael Feichter mit Büro in Welsberg-Taisten mit der Ausarbeitung des Teilungsplanes zur Parzellierung der Wohnbauzone „Dikta“ beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 399 vom 15.11.2022 der Techniker Geom. Gerhard Stauder der Bürogemeinschaft Stauder mit Büro in Vintl mit der Erstellung eines Schätzgutachtens für die Enteignung der Flächen für den geförderten Wohnbau beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 28.11.2022 der entsprechende Durchführungsplan genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 425 vom 29.11.2022 der Techniker Dr. Ing. Francesco di Lorenzo der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner mit Büro in Bruneck mit der Erstellung des Einreich- und Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase sowie für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Aus-

**Oggetto: Zona residenziale C4 - Zona di espansione "Dikta" - Opere di urbanizzazione primaria - Approvazione in via tecnica del progetto esecutivo allo scopo di inoltrare di domanda per ottenere un contributo finanziario provinciale - CUP: I75G24000010005**

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 42 del 13.10.2015 è stato approvato l'inserimento della zona residenziale C1 - zona d'espansione "Dikta" sulla p.f. 2673/1 C.C. Colle nel piano urbanistico comunale;

- che la commissione comunale del territorio e paesaggio del Comune di Valle di Casies nella riunione del 08.06.2022, ha dato parere positivo alla proposta di approvazione del piano di attuazione per la zona d'espansione "Dikta" con la prescrizione di presentare una valutazione della compatibilità idrogeologica;

- che con delibera della Giunta comunale n. 265 d.d. 09.08.2022 è stata incaricata la società di ingegneria Mountain-eering S.r.l. di Bolzano con la verifica di compatibilità idrogeologica;

- che con data 23.09.2022 prot. n. 0010078 il piano di attuazione rielaborato per la nuova zona di ampliamento "Dikta" dello studio di architettura Forer e Unterpertinger di Brunico è stato ripresentato;

- che la commissione comunale del territorio e paesaggio del Comune Valle di Casies nella riunione del 28.09.2022, ha dato parere positivo alla nuova proposta di approvazione del piano di attuazione per la zona d'espansione "Dikta";

- che con delibera della Giunta comunale n. 336 d.d. 04.10.2022 è stato avviato il procedimento per l'approvazione del presente piano di attuazione ai sensi dell'art. 60 della L.P. n° 9 del 10.07.2018;

- che con delibera della Giunta comunale n. 387 d.d. 08.11.2022 è stato incaricato il tecnico geom. Michael Feichter con studio a Monguelfo-Tesido con l'elaborazione del tipo di frazionamento per la parcellizzazione della zona residenziale "Dikta";

- che con delibera della Giunta comunale n. 399 d.d. 15.11.2022 è stato incaricato il tecnico geom. Gerhard Stauder dello Studio associato Stauder con studio a Vandoies con l'elaborazione di una perizia di stima per l'esproprio dei terreni per l'edilizia abitativa agevolata;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 51 d.d. 28.11.2022 è stato approvato il rispettivo piano d'attuazione per la suddetta zona;

- che con delibera della Giunta comunale n. 425 d.d. 29.11.2022 è stato incaricato il tecnico dott. ing. Francesco di Lorenzo dello studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" con studio a Brunico con l'elaborazione del progetto definitivo ed esecutivo e con la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione, la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la

führungsphase beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 229 vom 18.07.2023 Frau Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner mit Büro in Bruneck mit der Erstellung eines geologischen-geotechnischen und seismischen Gutachtens beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 288 vom 29.08.2023 das Enteignungsverfahren im Sinne des Art. 16 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10 bzw. Art. 87 Abs. 4 des L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 eingeleitet wurde;

- dass der Antrag um den Finanzierungsbeitrag für den Erwerb von Flächen für den geförderten Wohnbau und der Erschließungsflächen zu Lasten des geförderten Wohnbaus im Sinne des Art. 87 des L.G. 13 vom 17.12.1998 (Wohnbauförderungsgesetz) an das Amt für Wohnbauförderung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol mit Schreiben vom 30.08.2023 gestellt worden ist.

Der Antrag um den Finanzierungsbeitrag für die primäre und sekundäre Erschließung, sowie Arbeiten zur Baureifmachung der Erweiterungszone wird im Sinne des Art. 87, Absätze 9 und 10, sowie Art. 89 des L.G. 13 vom 17.12.1998 (Wohnbauförderungsgesetz) an das Amt für Wohnbauförderung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol gestellt.

Das entsprechende Ausführungsprojekt setzt sich aus folgenden Unterlagen zusammen:

#### **DOKUMENTE**

A Technischer Bericht

Bd Massenberechnung

Cd Kostenschätzung

Dd Leistungs- und Preisverzeichnis

Anlage C1 - Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen Angebot mit Einheitspreisen

E Besondere Vertragsbedingungen

F Eigentümerverzeichnis

G Preisanalysen

#### **SICHERHEITS- UND KOORDINIERUNGSPLAN**

Si.1 Bericht / Bauzeitenplan / Sicherheitskosten

Si.2 Baustelleneinrichtung - Sicherheitsmaßnahmen

Si.3 Instandhaltungsplan & Unterlage über die Merkmale des Bauvorhabens

#### **PLANUNTERLAGEN**

1 Übersichtplan, Mappenauszug, Auszug aus dem Bauleitplan

2 Bestandsaufnahme

koordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione;

- che con delibera della Giunta comunale n. 229 d.d. 18.07.2023 è stata incaricata la dott.ssa geol. Ursula Sulzenbacher dello studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" con studio a Brunico con l'elaborazione di una perizia geologico-geotecnica e sismica;

- che con delibera della Giunta comunale n. 288 d.d. 29.08.2023 è stata avviata la procedura di espropriazione ai sensi dell'art. 16 della L.P. del 15.04.1991, n. 10 e dell'art. 87 comma 4 della L.P. del 17.12.1998, n. 13;

- che la domanda per ottenere un contributo finanziario per l'acquisizione delle aree per l'edilizia abitativa agevolata e delle aree di urbanizzazione a carico dell'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'art. 87 della L.P. 13 del 17.12.1998 (ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata) all'Ufficio Promozione dell'edilizia agevolata della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige è già stata inoltrata in data 30.08.2023.

La domanda per ottenere un contributo finanziario per l'urbanizzazione primaria e secondaria, nonché per lavori per l'apprestamento della zona di espansione sarà inoltrata ai sensi del comma 9 e 10 dell'art. 87 e dell'art. 89 della L.P. 13 del 17.12.1998 (ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata) all'Ufficio Promozione dell'edilizia agevolata della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige.

Il rispettivo progetto esecutivo si compone dai seguenti elaborati:

#### **DOCUMENTI**

A Relazione tecnica

Bi Computo metrico

Ci Stima dei costi

Di Elenco delle prestazioni e dei prezzi

Allegato C1 - lista delle categorie di lavorazione e forniture offerta con prezzi unitari

E Capitolato speciale d'appalto

F Elenco dei proprietari

G Analisi prezzi

#### **PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO**

Si.1 Relazione / Cronoprogramma / Costi per la Sicurezza

Si.2 Allestimento cantiere - Misure di sicurezza

Si.3 Piano di Manutenzione & Fascicolo con le caratteristiche dell'opera

#### **DISEGNI**

1 Corografia, estratto di mappa, estratto dal PUC

2 Rilievo

- 3 Lageplan
- 4 Parzellenstruktur
- 5 Infrastrukturen I
  - Kanalisation, Trinkwasserleitung -
- 6 Infrastrukturen II
  - Elektrische Anlagen, Datennetz -
- 7 Abwicklung Stützmauern
- 8 Regelzeichnungen, Details

Der Kostenvoranschlag für die **Arbeiten außerhalb der Zone** beläuft sich auf insgesamt **96.133,39 Euro**. Er setzt sich wie folgt zusammen:

- 3 Planimetria
- 4 Struttura particellare
- 5 Infrastrutture I
  - Fognatura, acquedotto -
- 6 Infrastrutture II
  - Impianti elettrici, rete dati -
- 7 Sviluppo muri di sostegno
- 8 Disegni tipo, dettagli

Il preventivo spesa per i **lavori fuori zona** ammonta a complessivamente **Euro 96.133,39**. Esso è composto come segue:

| <b>A) Arbeiten</b>                            |                    | <b>A) lavori</b>                                    |
|-----------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|
| Auszuschreibende Arbeiten                     | 75.751,45 €        | Lavori da appaltare                                 |
| Sicherheitskosten                             | 1.145,42 €         | Costi di sicurezza                                  |
| <b>Zwischensumme</b>                          | <b>76.896,87 €</b> | <b>Somma parziale</b>                               |
| <b>B) Summen zur Verfügung der Verwaltung</b> |                    | <b>B) somme a disposizione dell'amministrazione</b> |
| a) Unvorhergesehenes 5% (zzgl. 10% MwSt.)     | 3.844,84 €         | Imprevisti 5% (più 10% IVA) a)                      |
| b) Technische Spesen                          | 5.767,27 €         | Spese tecniche b)                                   |
| c) Fürsorgebeitrag 4%                         | 230,69 €           | Contributi previdenziali 4% c)                      |
| d) MwSt. auf Arbeiten 10% (A+B.a)             | 8.074,17 €         | IVA su importo lavori 10% (A+B.a) d)                |
| MwSt. auf technische Spesen 22% (B.b+B.c.)    | 1.319,55 €         | IVA 22% su spese tecniche (B.b+B.c.)                |
| <b>Summe zur Verfügung der Verwaltung B)</b>  | <b>19.236,52 €</b> | <b>Somma a disposizione dell'amministrazione B)</b> |
| <b>C) Summe A + B</b>                         | <b>96.133,39 €</b> | <b>C) Somma A + B</b>                               |

Der Kostenvoranschlag für die **Arbeiten innerhalb der Zone** beläuft sich auf insgesamt **1.336.090,32 Euro**. Er setzt sich wie folgt zusammen:

Il preventivo spesa per i **lavori nella zona** ammonta a complessivamente **Euro 1.336.090,32**. Esso è composto come segue:

| <b>A) Arbeiten</b>                            |                       | <b>A) lavori</b>                                    |
|-----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| Auszuschreibende Arbeiten                     | 1.052.810,61 €        | Lavori da appaltare                                 |
| Sicherheitskosten                             | 15.924,85 €           | Costi di sicurezza                                  |
| <b>Zwischensumme</b>                          | <b>1.068.735,46 €</b> | <b>Somma parziale</b>                               |
| <b>B) Summen zur Verfügung der Verwaltung</b> |                       | <b>B) somme a disposizione dell'amministrazione</b> |
| a) Unvorhergesehenes 5% (zzgl. 10% MwSt.)     | 53.436,77 €           | Imprevisti 5% (più 10% IVA) a)                      |
| b) Technische Spesen                          | 80.155,16 €           | Spese tecniche b)                                   |
| c) Fürsorgebeitrag 4%                         | 3.206,21 €            | Contributi previdenziali 4% c)                      |
| d) MwSt. auf Arbeiten 10% (A+B.a)             | 112.217,22 €          | IVA su importo lavori 10% (A+B.a) d)                |
| MwSt. auf technische Spesen 22% (B.b+B.c.)    | 18.339,50 €           | IVA 22% su spese tecniche (B.b+B.c.)                |
| <b>Summe zur Verfügung der Verwaltung B)</b>  | <b>267.354,86 €</b>   | <b>Somma a disposizione dell'amministrazione B)</b> |
| <b>C) Summe A + B</b>                         | <b>1.336.090,32 €</b> | <b>C) Somma A + B</b>                               |

Festgehalten, dass im Sinne des Art. 15, Abs. 3/bis des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) die Überprüfung und Validierung von Projektunterlagen bei der Planung von Vorhaben mit einem Betrag über einer Million Euro erforderlich ist;

Preso atto che ai sensi dell'art. 15, comma 3/bis della LP del 17. dicembre 2015, n. 16 (Disposizioni sugli appalti pubblici) la verifica e la validazione di progettazione di opere di importo superiore a un milione di Euro sono necessarie.

Nach Feststellung, dass vorliegendes Projekt den Vorstellungen der Verwaltung gerecht wird und dem

Constatato che il presente progetto è conforme alle indicazioni dell'amministrazione e quindi può essere

zufolge zum Zwecke des Ansuchens um einen Finanzierungsbeitrag genehmigt werden kann.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

**hinsichtlich der fachlichen  
Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 10.06.2024, Prot.Nr. 0010166 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *mgBnHxRPND547qmfHgfJ7bsZ8/SPelOKMsd18AlpHuE=*;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

**beschließt  
der Gemeindevorstand  
einstimmig,**

1. das von der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner aus Bruneck ausgearbeitete Ausführungsprojekt "Wohnbauzone C4 - Erweiterungszone "Dikta" - Primäre Erschließungsanlagen" mit einem Gesamtkostenvoranschlag von **96.133,39 Euro** für die **Arbeiten außerhalb der Zone** und mit einem Gesamtkostenvoranschlag von **1.336.090,32 Euro** für die **Arbeiten innerhalb der Zone**, zum Zwecke des Gesuches um einen Finanzierungsbeitrag, in technischer Hinsicht zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass diese Maßnahme keinerlei Ausgaben zu Lasten des laufenden Haushaltsvollzugsplanes zur Folge hat.
3. festzuhalten, dass im Sinne des Art. 15, Abs. 3/ bis des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) die Überprüfung und Validierung von Projektunterlagen bei der Planung von Vorhaben mit einem Betrag über einer Million Euro erforderlich ist.
4. Die Verpflichtung der entsprechenden Ausgabe im Haushalt der Gemeinde erfolgt mit separater Maßnahme des Gemeindevorstandes.
5. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit das obengenannte Gesuch um Finanzierung unverzüglich gestellt werden kann.

approvato allo scopo di inoltrare domanda di contributo finanziario.

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

**in ordine alla regolarità  
tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 10.06.2024, n. prot. 0010166 con impronta digitale n. *mgBnHxRPND547qmfHgfJ7bsZ8/SPelOKMsd18AlpHuE=*;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

**la Giunta comunale  
delibera  
unanimemente**

1. di approvare in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo "Zona residenziale C4 - Zona di espansione "Dikta" - Opere di urbanizzazione primaria", elaborato dallo studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" di Brunico, con un preventivo di spesa complessiva per i **lavori fuori zona di Euro 96.133,39** e con un preventivo di spesa complessiva per i **lavori nella zona di Euro 1.336.090,32**, al fine di inoltrare una domanda di contributo finanziario;
2. di dare atto che questa delibera non comporta nessuna spesa a carico del piano di gestione esecutivo corrente.
3. di dare atto che ai sensi dell'art. 15, comma 3/ bis della LP del 17. dicembre 2015, n. 16 (Disposizioni sugli appalti pubblici) la verifica e la validazione di progettazione di opere di importo superiore a un milione di Euro sono necessarie.
4. L'impegno della rispettiva spesa preventivata nel bilancio comunale avverrà con deliberazione separata della Giunta comunale.
5. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere all'inoltro della suddetta domanda di finanziamento. (KG/KA)



**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 13.06.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 13.06.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.